
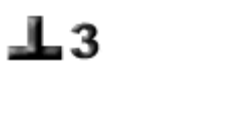







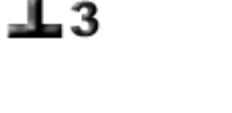


EQUESTRIAN AFFAIRS DEPARTMENT 馬術事務部
BEAS RIVER EQUESTRIAN CENTRE 雙魚河馬術中心

Tropical Cyclone & Rainstorm Warning Guidelines 熱帶氣旋及暴雨警告指引

Riding Lessons 騎馬課堂

 T1	Thunderstorm Warning 雷暴警告 Amber Rainstorm Signal 黃色暴雨警告信號 Standby Signal No. 1 一號戒備信號	Lessons continue as normal, cancellation will be at the discretion of SME, depending on local weather conditions. For information about the current weather at BREC, please call directly 5201 2850 before your lesson. 課堂維持正常，雙魚河馬術中心馬術高級經理將視乎本地區天氣情況而決定取消。 如需查詢雙魚河馬術中心當刻天氣狀況，可於課堂前致電 5201 2850。
 L3	Strong Wind Signal No. 3 三號強風信號	Lessons proceed subject to local weather conditions. Members may cancel under T3+ conditions without incurring cancellation charges. 課堂將視乎本地區天氣情況而決定是否取消。會員可在三號強風信號下自行取消課堂而不被收取有關費用。
  SE 東南	Red / Black Rainstorm Signal 紅色 / 黑色暴雨警告信號 Gale or Storm Signal No. 8 or above 八號烈風或暴風信號或以上 Extreme Condition 極端情況	Lessons will be cancelled. If the warning is dropped before 3pm, lessons proceed from 2 hours later, subject to local weather conditions. Members may cancel under T3+ conditions without incurring cancellation charges. 課堂將被取消。 如信號於下午三時前解除，課堂將在信號解除兩小時後恢復正常，或視乎本地區天氣情況而決定是否取消，會員可在三號強風信號下自行決定取消而不被收取有關費用。

Livery Riding & Competition 馬匹認養策騎及比賽

 T1	Thunderstorm Warning 雷暴警告 Amber Rainstorm Signal 黃色暴雨警告信號 Standby Signal No. 1 一號戒備信號	Livery Lessons & Schooling continue as normal, cancellation will be at the discretion of SME, depending on local weather conditions. Livery Members may continue to participate in riding activity at their own risk. President of Ground Jury / Show Director will decide if Competitions continue. 認養馬匹會員的課堂及馬匹訓練維持正常，雙魚河馬術中心馬術高級經理將視乎本地區天氣情況而決定取消。 認養馬匹會員可自行決定繼續參加策騎活動，惟須自負風險責任。 總裁判 / 比賽總監將決定是否繼續舉行比賽。
 L3	Strong Wind Signal No. 3 三號強風信號	Livery Lessons & Schooling proceed subject to local weather conditions. Members may cancel under T3+ conditions without incurring cancellation charges. Livery Members may continue to participate in riding activity at their own risk. President of Ground Jury / Show Director will decide if competitions continue. Competitors may scratch under T3+ conditions without incurring cancellation charges. 認養馬匹的課堂及訓練將視乎本地區天氣情況而決定是否取消，會員可在三號強風信號下自行決定取消而不被收取有關費用。 認養馬匹會員可自行決定繼續參加策騎活動，惟須自負風險責任。 總裁判 / 比賽總監將決定是否繼續舉行比賽。 參賽騎手可在三號強風信號下自行決定取消而不被收取有關費用。
 Red 紅	Red Rainstorm Signal 紅色暴雨警告信號	All Lessons & Schooling cancelled Livery Members may continue to participate in riding activity at their own risk. All competitions will be cancelled. 所有課堂及馬匹訓練取消。 會員可自行決定繼續策騎活動，惟須自負風險責任。所有比賽將被取消。
 SE 東南 極端情況 Extreme Condition	Black Rainstorm Signal 黑色暴雨警告信號 Gale or Storm Signal No. 8 or above 八號烈風或暴風信號或以上 Extreme Condition 極端情況	All riding and competitions will be cancelled. 所有騎馬活動及比賽將被取消。

Please check weather status according to HK Observatory or reports on radio, TV or "MyObservatory Apps".

To minimize uncertainty, all BREC Operations will follow HK Observatory updates & these guidelines, Admin Office will post & send notice of cancellation if required.

請查閱香港天文台、電台、電視或「我的天文台」手機程式有關天氣情況。

本中心所有運作將跟隨香港天文台的更新和此指引，行政辦公室亦會根據需要而張貼及發出取消課堂通知。